



T 517

DVD / CD / MP Player



ESPAÑOL

Manual del Usuario

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO POSTERIOR.

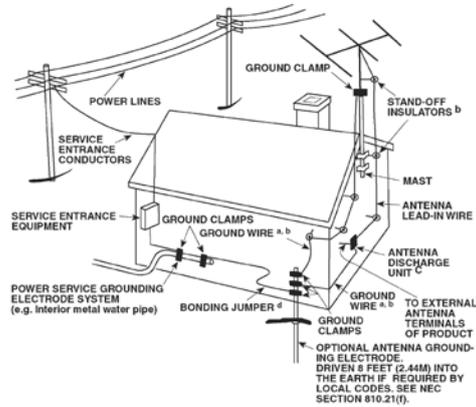
CUMPLA CON TODOS LOS AVISOS E INSTRUCCIONES MARCADOS EN EL EQUIPO DE AUDIO

- 1 Lea las Instrucciones** - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento han de leerse antes de utilizar el producto.
- 2 Guarde las Instrucciones** - Las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben guardarse para consulta futura.
- 3 Cumpla los avisos** - Todos los avisos sobre el producto y las instrucciones de funcionamiento deben cumplirse.
- 4 Siga las Instrucciones** - Todas las instrucciones de funcionamiento y uso deben seguirse.
- 5 Limpieza** - Desenchufe este producto de la toma de pared antes de limpiarlo. No use productos de limpieza líquidos ni aerosoles. Use un paño húmedo para limpiarlo.
- 6 Accesorios** - No use accesorios no recomendados por el fabricante del producto porque pueden originar riesgos.
- 7 Agua y Humedad** - No use el producto cerca de agua como por ejemplo cerca de una bañera, lavabo, pila de cocina o lavandería, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.
- 8 Otros accesorios** - No coloque este producto sobre un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa inestables. El producto puede caerse, originando graves lesiones a un niño o adulto y daño grave al producto. Úselo únicamente con un carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el producto. Cualquier montaje del producto debe cumplir las instrucciones del fabricante y ha de usarse un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.
-  Una combinación de producto y carrito se debe mover con cuidado. Una parada rápida, fuerza excesiva y superficies desiguales pueden hacer que se vuelque la combinación de carrito y producto.
- 10 Ventilación** - Las ranuras y aberturas de la caja se proveen para ventilación, para asegurar el funcionamiento fiable del producto y para protegerlo contra el calentamiento excesivo, por eso no deben bloquearse o cubrirse. Las aberturas nunca deben bloquearse colocando el producto sobre una cama, sofá, felpudo u otras superficies similares. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada como una biblioteca o estantería a no ser que se provea ventilación apropiada o se sigan las instrucciones del fabricante.
- 11 Fuentes de Energía Eléctrica** - Este producto ha de funcionar únicamente con el tipo de fuente de energía eléctrica indicado en la etiqueta de fabricación. Si usted no está seguro del tipo de suministro eléctrico de su casa, consulte al concesionario del producto o a la compañía eléctrica local.
El método primario para aislar el amplificador de la alimentación de la red consiste en desconectar el enchufe de la red. Asegúrese de que el enchufe de la red permanece accesible en todo momento. Desenchufe el cordón eléctrico de CA de la toma de CA si el equipo no va a usarse durante varios meses o más.
- 12 Tierra o Polarización** - Este producto puede estar equipado con un enchufe de línea de corriente alterna polarizado (un enchufe que tenga una patilla más ancha que la otra). Este enchufe sólo puede conectarse a la toma de una manera. Esta es una función de seguridad. Si no puede insertar el enchufe a fondo en la toma, intente invertir el enchufe. Si el enchufe todavía no puede enchufarse, contacte a su electricista para que cambie su toma anticuada. No impida la finalidad de seguridad del enchufe polarizado.
- 13 Protección del Cordón Eléctrico** - Los cordones de suministro eléctrico deben montarse en ruta de modo que no sea probable que se pisen o se perforen con artículos colocados encima o contra ellos, prestando atención particular a los cordones de los enchufes, receptáculos de comodidad y al punto en que salen del producto.

- 14 Puesta a tierra de antena exterior** - Si se conecta una antena exterior o sistema de cables al producto, asegúrese de que la antena o sistema de cables estén puestos a tierra de modo que provean protección contra cambios súbitos de voltaje y cargas de corriente estática acumulada. El Artículo 810 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70, provee información respecto a la apropiada puesta a tierra del mástil de antena y la estructura de soporte, puesta a tierra del cable básico de un equipo de descarga de antena, tamaño de los conductores de puesta a tierra, posición del equipo de descarga de antena, conexión con los electrodos de puesta a tierra y a los requisitos del electrodo de puesta a tierra.

NOTA PARA EL INSTALADOR DEL SISTEMA CATV

Este aviso se provee para que preste atención el instalador de un sistema CATV a la Sección 820-40 de NEC que provee directrices para la puesta a tierra apropiada y, en particular, especifica que la tierra de cable ha de conectarse al sistema de puesta a tierra del edificio, lo más cerca posible del punto de entrada del cable que prácticamente pueda ponerse.



- 15 Rayos** - Para protección adicional de este producto durante una tormenta con rayos, o cuando se deja desatendido y no se usa durante largos períodos de tiempo, desenchúfelo de la toma de pared y desconecte la antena o el sistema de cables. Esto impide que se dañe el producto debido a los rayos y a las sobre tensiones en la línea eléctrica.
- 16 Líneas eléctricas** - No debe ponerse un sistema de antena exterior cerca de las líneas eléctricas en alto ni de otra luz eléctrica o circuitos eléctricos, en los que puede caer sobre los circuitos o líneas eléctricas tales. Cuando se instala un sistema de antena exterior, hay que tener sumo cuidado de no tocar tales líneas o circuitos eléctricos porque este contacto con ellos puede resultar fatal.
- 17 Sobrecarga** - No sobrecargue las tomas de pared, cordones de extensión o los receptáculos integrales de comodidad porque esto puede producir un riesgo de incendio o choque eléctrico.
- 18 Entrada de objetos y líquidos** - Nunca empuje objetos de cualquier clase al interior de este producto a través de las aberturas porque pueden tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas, lo cual podría producir un incendio o choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de ninguna clase sobre el producto.

AVISO: EL APARATO NO DEBE QUEDAR EXPUESTO A GOTEO O SALPICADO Y NO DEBEN COLOCARSE SOBRE ÉL OBJETOS LLENOS DE LÍQUIDO, COMO JARRONES. COMO CON CUALQUIER PRODUCTO ELECTRÓNICO, TENGA EL CUIDADO DE NO DERRAMAR LÍQUIDOS SOBRE CUALQUIER PARTE DEL SISTEMA. LOS LÍQUIDOS PUEDEN CAUSAR UNA AVERÍA Y/O PELIGRO DE INCENDIO.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 19 Daño que requiere servicio** - Desenchufe este producto de la toma de pared y encargue el servicio a personal de servicio cualificado bajo las siguientes circunstancias:
- a) Cuando el cordón de suministro eléctrico o el enchufe se dañan.
 - b) Si se ha derramado líquido o han caído objetos al interior del producto.
 - c) Si el producto ha quedado expuesto a la lluvia o al agua.
 - d) Si el producto no funciona normalmente al seguir las instrucciones de funcionamiento. Ajuste únicamente los controles a los que se refieren las instrucciones de funcionamiento porque un ajuste incorrecto de otros controles puede producir daño y con frecuencia requiere trabajo amplio de un técnico cualificado para restablecer el funcionamiento normal del producto.
 - e) Si el producto se ha caído o dañado de cualquier manera.
 - f) Si el producto presenta un cambio claro en su rendimiento - esto indica que necesita servicio.

20 Repuestos - Cuando se necesiten repuestos, asegúrese de que el técnico de servicio haya usado repuestos especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden originar incendio, choque eléctrico u otros peligros.

21 Comprobación de seguridad - Al completar cualquier servicio o reparación del producto, pida al técnico de servicio que realice comprobaciones de seguridad para determinar que el producto está en estado de funcionamiento apropiado.

22 Montaje en pared o techo - El producto se debe montar en una pared o techo únicamente como recomienda el fabricante.

AVISO

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO DEJE ESTE PRODUCTO EXPUESTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

PARA EVITAR LAS DESCARGAS ELÉCTRICAS, HAGA COINCIDIR LA HOJA ANCHA DEL ENCHUFE CON LA RANURA ANCHA E INSÉRTELA TOTALMENTE.

PRECAUCIÓN

Este equipo utilizar un Sistema Láser. Para asegurarse de que hace funcionar este producto correctamente, lea con atención este manual del usuario y guárdelo para futuras consultas. Si la unidad precisa mantenimiento, contacte con un servicio de reparación autorizado. El uso de mandos, ajustes o la realización de procedimientos que no sean los especificados, puede producir exposición a la radiación del láser. Para evitar la exposición directa al rayo láser, no intente abrir la carcasa. La radiación del láser es visible cuando se abre la carcasa.

NO MIRE AL RAYO.

AVISO FCC

Este equipo ha sido probado pudiéndose comprobar que cumple con los límites de un dispositivo digital de la Clase B, de conformidad con el capítulo 15 de las Normas FCC. Estos límites fueron diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias que sean perjudiciales en la instalación de una vivienda.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía por radiofrecuencia si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, lo que podría causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no existen garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Puede determinar si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión encendiendo y apagando el equipo; si fuera así, como usuario le recomendamos que intente corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe que sea de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico de radio/televisión con experiencia para que le ayude.

AVISO DE LA FCC

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable de su cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para hacer funcionar el equipo.

REQUERIMIENTOS DEL SECTOR EN CANADÁ

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requerimientos de la Normativa sobre Equipos que Causen Interferencias de Canadá.



EL SÍMBOLO CON UN RELÁMPAGO EN PUNTA DE FLECHA, DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE "VOLTAJE PELIGROSO" SIN AISLAMIENTO DENTRO DE LA CARCASA DEL PRODUCTO, QUE PODRÍA SER DE UNA MAGNITUD BASTANTE PARA CONSTITUIR UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA PARA LAS PERSONAS.



EL SIGNO DE ADMIRACIÓN DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO EN LA DOCUMENTACIÓN QUE ACOMPAÑA AL APARATO.



PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por NAD Electronics respecto al cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para hacer funcionar el equipo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

PRECAUCIONES RELATIVAS A LA UBICACIÓN

Para mantener una ventilación adecuada, compruebe que deja espacio alrededor de la unidad (de las mayores dimensiones exteriores incluidas las proyecciones) que sea igual o mayor que las dimensiones que se indican seguidamente.

Paneles derechos e izquierdos: 10 cm

Panel trasero: 10 cm

Panel superior: 50 cm

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LOS CLIENTES DEL REINO UNIDO

NO corte el enchufe de este equipo que conecta directamente con la red eléctrica. Si la clavija conectada no es la adecuada para el enchufe de su casa o el cable es demasiado corto para llegar al enchufe, consiga una extensión apropiada, aprobada en cuanto a seguridad, o consulte con su distribuidor. Si, a pesar de ello, se corta la clavija a la corriente, QUITE EL FUSIBLE y deshágase la CLAVIJA inmediatamente, para evitar un posible riesgo de electrocución al conectarlo de forma inadvertida al enchufe de la corriente. Si este producto no se le proporciona con un enchufe para la corriente, o tiene que montar uno, le rogamos siga las instrucciones siguientes:

IMPORTANTE

NO realice ninguna conexión al terminal mayor, marcado con la letra "E" o con el símbolo de toma de tierra o de color VERDE o VERDE Y AMARILLO.

Los cables de la corriente de este producto llevan los colores según el siguiente código:

AZUL - NEUTRO

MARRÓN - HILO CONDUCTOR

Como estos colores podrían no corresponderse con las marcas de colores que identifiquen los terminales de su clavija, siga como se indica:

El cable AZUL debe conectarse al terminal marcado con la letra "N" o de color NEGRO.

El cable MARRÓN debe conectarse al terminal marcado con la letra "L" o de color ROJO.

Cuando se reemplaza un fusible, sólo debe usarse uno autorizado y con el nominal correcto, y debe comprobarse que se ha vuelto a colocar la tapa del fusible.

SI DUDA, ES MEJOR QUE CONSULTE CON UN ELECTRICISTA ESPECIALIZADO.

OBSERVACIONES SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Al final de su vida útil, este producto no se podrá eliminar con los restos habituales de una vivienda, si no que debe llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. El símbolo en el producto, el manual del usuario y el embalaje, ya lo indican.

Los materiales se pueden reutilizar según tal y como están marcados. Con su reutilización, el reciclaje de las materias primas u otras formas de reciclaje de productos, está realizando una importante contribución a la protección de nuestro medioambiente. Su autoridad local le aconsejará sobre el punto de eliminación de residuos responsable.

NOTA: EL T 517 NO ES UN LETTORE DVD DE AUTOVOLTAJE. CONÉCTELO SÓLO AL ENCHUFE DE CORRIENTE ALTERNA PRESCRITO; ES DECIR, 120V 60HZ Ó 230V 50HZ.

REGISTRE SU NÚMERO DE MODELO (AHORA QUE PUEDE VERLO)

El modelo y el número de serie de su nuevo T 517 están situados en la parte trasera del módulo. Para que le sea práctico en el futuro, le sugerimos que anote estos números aquí:

N.º de Modelo:

N.º de serie:

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES 2

INTRODUCCIÓN

PASOS INICIALES..... 6	
DESEMBALAJE E INSTALACIÓN.....6	
ESCOGER LA UBICACIÓN.....6	
INICIO RÁPIDO.....6	
SOBRE EL T 517.....6	

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL DELANTERO 7	
PANEL TRASERO 8	
MANDO A DISTANCIA DVD 8 9	

CONFIGURACIÓN

USO DEL T 517 10	
INFORMACIÓN DE LA REGIÓN..... 10	
DISCOS COMPATIBLES..... 10	
CARGA DEL DISCO Y REPRODUCCIÓN..... 10	
ACERCA DE LA PANTALLA DE VISUALIZACIÓN (OSD)..... 10	
NAVEGACIÓN POR EL MENÚ DE CONFIGURACIÓN OSD Y CÓMO HACER CAMBIOS..... 10	
VISUALIZACIÓN DEL OSD DEL DISCO..... 10	
SOBRE EL SÍMBOLO  EN LA PANTALLA..... 10	
CONFIGURACIÓN POR DEFECTO DE FÁBRICA..... 10	

FUNCIONAMIENTO

USO DEL T 517 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN 11	
MENÚ DE CONFIGURACIÓN DEL IDIOMA..... 11	
MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA..... 11	
MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE AUDIO..... 11	
MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE BLOQUEO..... 12	
MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE OTROS..... 13	

USO DEL T 517 - CARACTERÍSTICAS..... 14	
MODO USB..... 14	
ACERCA DE HDMI..... 14	
PROGRAMACIÓN..... 14	
REPRODUCCIÓN DE MP3/WMA/JPEG..... 15	
VISUALIZACIÓN DE UN DISCO JPEG..... 15	
REPRODUCCIÓN DIVX..... 16	
MEMORIZACIÓN DE ÚLTIMA ESCENA..... 16	
SALVAPANTALLAS..... 16	
SISTEMA DEL TELEVISOR (SÓLO LA VERSIÓN 230V)..... 16	

USO DEL T 517 - CONTROL DE FUNCIONES..... 17

AUDIO..... 17	
SUBTITLE (SUBTÍTULO)..... 17	
ANGLE (ÁNGULO)..... 17	
REPEAT (REPETICIÓN)..... 17	
RPT A-B (REPETICIÓN A-B)..... 17	
RANDOM (ALEATORIA)..... 17	
ZOOM..... 18	
MARKER, SEARCH (MARCADOR, BUSQUEDA)..... 18	
RESOLUTION (RESOLUCIÓN)..... 18	
SLOW (RALENTIZACIÓN)..... 18	
BOTONES DE TÍTULO Y DE MENÚ..... 19	

REFERENCIA

LISTA DE CÓDIGOS DE IDIOMA 20	
LISTA DE CÓDIGOS DE ÁREA..... 21	
LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS..... 22	
NOTAS SOBRE LOS DISCOS..... 22	
ESPECIFICACIONES..... 23	

GRACIAS POR ELEGIR NAD

El reproductor de DVD/CD/MP modelo T 517 es un producto diseñado con una tecnología sumamente avanzada y de gran versatilidad, pero además hemos hecho un gran esfuerzo para que sea sencillo y fácil de usar. Hemos prestado mucha atención para garantizar que el T 517 reproduzca el sonido y las imágenes fielmente, además de que sea preciso espacialmente tanto como es posible, incorporando gran parte de lo que hemos aprendido con nuestra larga experiencia de un cuarto de siglo en diseño de componentes de audio, video y sistemas de cine en casa.

La filosofía de diseño de NAD, "Primero la música" que empleamos en todos nuestros productos también formó parte del diseño del T 517 y podemos garantizarle con confianza que el mismo cuenta con tecnología de vanguardia en cuanto a la fidelidad visual y calidad de audio que le deleitarán por muchos años.

Le animamos a que dedique algunos minutos a leer todo este manual. Dedicando un poco de tiempo aquí al principio, tal vez le ahorre bastante tiempo más adelante, además de ser con mucho la mejor manera de asegurar que aproveche al máximo su inversión en el NAD T 517 y obtenga el mejor provecho de este potente.

Una cosa más: Le urgimos que registre la propiedad de su T 517 en el portal Internet de NAD:

<http://NADelectronics.com/warranty>

Para información sobre la garantía, por favor contacte con el distribuidor local.

INTRODUCCIÓN

PASOS INICIALES

DESEMBALAJE E INSTALACIÓN

LA CAJA CONTIENE

Embalado junto a su T 517 hallará:

- Un conector de cable de audio/vídeo
- El mando a distancia DVD 8 con 2 (dos) pilas AAA
- Este manual del usuario

CONSERVE EL EMBALAJE

Por favor, conserve la caja y todo el embalaje en que llegó su T 517. Si se mudara o necesitara transportar su reproductor, sería la protección más segura en que hacerlo. Hemos visto ya muchos componentes que eran perfectos quedar dañados en el transporte por falta de una caja de embalaje adecuada; por favor: ¡Conserve esta caja!

ESCOGER LA UBICACIÓN

Escoja una ubicación que esté bien ventilada (con algunos centímetros como mínimo a ambos lados y detrás) y en la que tenga una línea de visión clara, a unos 7 metros entre el panel delantero del T 517 y la principal posición de visión/escucha. Así se asegurará siempre la fiabilidad de la comunicación por infrarrojos del mando a distancia. El T 517 genera un poco de calor, pero nada que deba causar problemas a los componentes de alrededor. Es perfectamente posible apilar el T 517 encima de otros componentes, pero debería evitarse al revés.

INICIO RÁPIDO

En caso de que ya no pueda esperar más para disfrutar de su nuevo reproductor de DVD/CD/MP T 517, le proporcionamos estas instrucciones de "Inicio Rápido" para que lo ponga en marcha. Antes de realizar los siguientes pasos, conecte su T 517 a un monitor o al televisor.

Haga todas las conexiones al T 517 con la unidad desenchufada. También le aconsejamos que apague o desenchufe todos los componentes asociados mientras haga o interrumpa cualquier señal o la conexión a la corriente.

REPRODUCIR UN CD O UNA PELÍCULA DVD

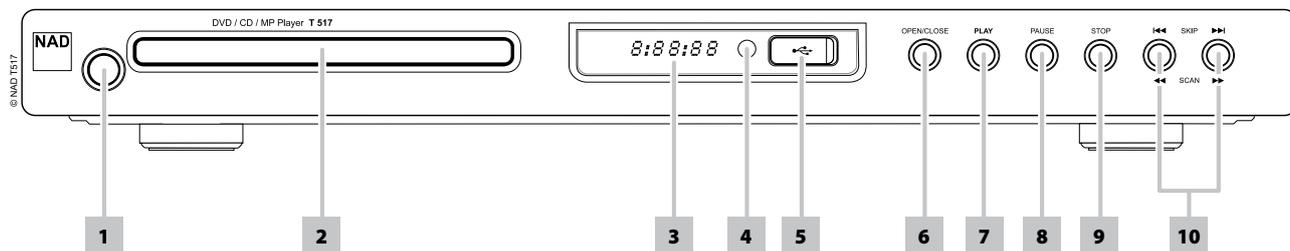
- 1 Usando el conector de cable de audio/vídeo provisto, conecte la toma "SALIDA DEL VÍDEO" compuesto (VIDEO OUT) del T 517 a la correspondiente entrada del televisor/monitor. De la misma manera conecte la "SALIDA DE AUDIO" (AUDIO OUT) del T 517 a la correspondiente entrada de AUDIO del televisor/monitor.
- 2 Conecte el enchufe a la red de corriente alterna.
- 3 Pulse el botón de Reserva para encender el T517.
- 4 Pulse [OPEN/CLOSE] para iniciar la reproducción.
- 5 Inserte el disco y pulse el botón [PLAY] para iniciar la reproducción. Debería oír el sonido y ver la imagen en el televisor/monitor (Si no escucha sonido ni ve una imagen, verifique la configuración de entrada del TV/monitor o las conexiones de audio/video del T 517).

Disfrute de la película o de la música, pero no deje de leer atentamente este manual y configurar, calibrar y ajustar su T 517 total y cuidadosamente.

SOBRE EL T 517

Aunque el T 517 es uno de los Reproductores DVD/CD/MP más sofisticados técnicamente, nos hemos esforzado mucho para convertirlo también en uno de los elementos del cine en casa más transparentes a nivel musical; es lo que en NAD entendemos por la filosofía de diseño "Primero la Música". Éstos son algunos ejemplos:

- El T 517 incluye la Interfaz Digital de Alta Definición (HDMI) con cifrado HDCP, permitiendo la transferencia de señales de audio y vídeo de alta definición entre componentes fuente, procesadores y pantallas de televisión en un formato totalmente digital.
- Salida de video digital HDMI con capacidad de escalador para convertir las señales a 720p, 1080i y 1080p, dependiendo de la compatibilidad de su TV.
- Por medio del DAC de vídeo de alta calidad, 12 bits y 148MHz, el T 517 garantiza la reproducción sumamente exacta de señales de vídeo delicadas y de bajo nivel a la vez que produce una imagen vívida y fiel a todos los detalles. Por otro lado, los convertidores D/A de calidad para audiófilos, de 24 bits, 192 kHz, le proporcionan al T 517 una buena protección contra ruidos ocasionados por incluso las más mínimas fluctuaciones en el suministro de alimentación. Este convertidor de audio D/A de alto rendimiento asegura que todo el sonido que usted escucha sea lo más nítido posible y que en la medida posible esté libre de todo ruido, manteniendo de esa manera un sonido dinámico, suave y expansivo.
- El T 517 posee un grado de reproducción excepcional. El reproductor soporta DVD-Video, DVD±R, DVD±RW, VCD/SVCD con control de playback (PBC), CD de audio y CD-R/CD-RW que contiene títulos de archivos de audio, y archivos DivX, MP3, WMA y JPEG.



1 BOTÓN DE RESERVA (STANDBY): Pulse este botón para encender el T 517. El visor se ilumina. Si tiene un disco cargado, el visor indica el tiempo de reproducción del disco. Si no tiene un disco en la bandeja, la pantalla muestra "NOdSC" (No hay disco).

Pulsar el botón [OPEN/CLOSE] en el botón [▲] del mando DVD 8 saca al T 517 del modo de espera, encendiéndolo, y a la vez abre la bandeja del disco. El T 517 también se puede encender estando en el modo en espera pulsando el botón [ON] o [PLAY] en el mando a distancia. Al pulsar nuevamente el interruptor de potencia, la unidad volverá al modo "En espera". Desenchufe el cable de alimentación CA del tomacorriente de la pared para apagar completamente el T 517.

2 BANDEJA DEL DISCO: Con la BANDEJA DEL DISCO abierta, inserte un DVD, VCD, CD u otros medios compatibles con la cara del disco contra la bandeja.

Si coloca el disco al revés y es un disco de una sola cara, aparece "Error de disco" en la pantalla (en el visor aparece "Err").

3 VISOR: Si tiene un disco cargado, el visor indica el tiempo de reproducción del disco. Si no tiene un disco en la bandeja, la pantalla muestra "NOdSC" (No hay disco).

4 SENSOR REMOTO: Apunte el DVD 8 hacia el sensor remoto y apriete los botones. No exponga el sensor remoto del T 517 a una fuente de luz o directamente bajo la luz del sol. Si lo hiciera quizás no podría hacer funcionar el reproductor a través del control remoto.

Distancia: Unos 7 m desde el frente del sensor remoto.

Ángulo: Unos 30° en cada dirección desde el frontal del sensor remoto.

5 PUERTO USB: Conecte un dispositivo USB externo en esta entrada. Vea también la sección "MODO USB" de "USO DEL T 517 - CARACTERÍSTICAS" bajo el encabezamiento principal, "FUNCIONAMIENTO".

6 OPEN/CLOSE: Pulse este botón para abrir y cerrar el T 517.

7 PLAY: Pulse este botón para iniciar la reproducción. Si la bandeja del disco queda abierta, pulse este botón para cerrarla automáticamente e iniciar la reproducción si hay un disco cargado. También se utiliza este botón para reproducir un archivo USB.

8 PAUSE: Pulse este botón para saltar entre Reproducción y Pausa de un DVD, VCD, CD y otros discos de medios compatibles.

9 STOP: Mientras se está reproduciendo un disco, pulse este botón para parar y al mismo tiempo hacer una pausa en la reproducción del disco. Cuando ya se ha pulsado el botón [PLAY], se reinicia la reproducción desde el punto en que se paró. Si se pulsa el botón [STOP] reiteradamente durante la reproducción, la reproducción de discos se detendrá totalmente.

10 SKIP [◀◀/▶▶]: Pulsar [▶▶] para omitir hacia adelante o [◀◀] para omitir hacia atrás una pista, un archivo o un capítulo.

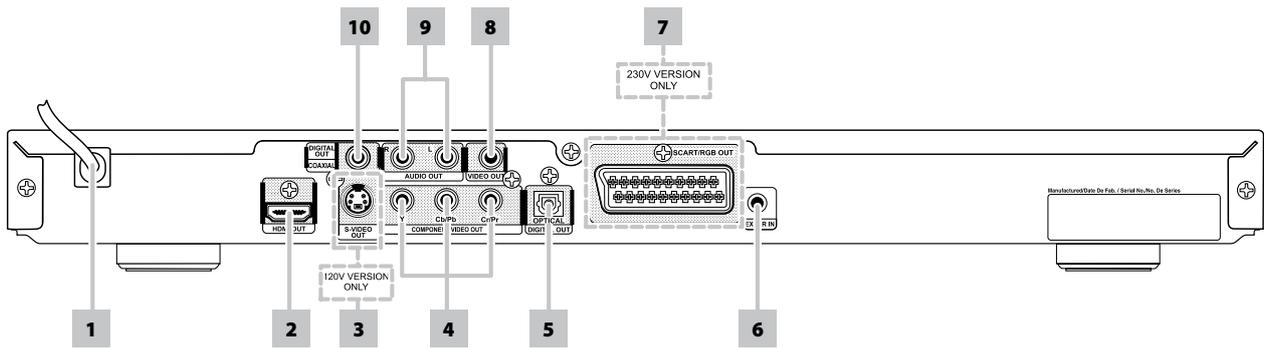
SCAN [◀◀/▶▶]: Se pueden reproducir discos a diversas velocidades. Para escanear rápidamente hacia adelante o hacia atrás, pulse los botones de escanear [◀◀] o [▶▶] durante la reproducción. Cada vez que pulsa este botón, la velocidad aumenta hasta alcanzar el nivel de velocidad máximo. La velocidad de escaneo aparece en la pantalla y puede variar de acuerdo al tipo de disco. La velocidad de mantendrá incluso después de soltar el botón. Para volver a la reproducción normal, pulse [PLAY].

NOTA

No todos los medios soportan velocidades máximas de escaneo.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

PANEL TRASERO



¡ATENCIÓN!

Asegúrese de que el T 517 está desconectado o desenchufado de la alimentación antes de hacer cualquier conexión. También es aconsejable desconectar o desenchufar todos los componentes asociados mientras se inicia o interrumpe cualquier conexión de señal o conexiones de alimentación de CA.

- 1 CABLE DE LÍNEA DE CA:** Enchufe el cable de alimentación de CA en una toma de CA activa. Asegure que todas las conexiones se hayan hecho antes de conectar con la alimentación eléctrica de la red.
- 2 HDMI OUT (SALIDA HDMI):** Con un cable HDMI (no se suministra), conecte la HDMI OUT a la correspondiente entrada HDMI de un HDTV, un proyector o un receptor A/V.

AVISO

Antes de conectar y desconectar cualquier cable HDMI, tanto el T 517 como la fuente auxiliar tienen de estar DESCONECTADAS y desenchufadas de la toma de alimentación de CA. Si este requisito no se cumple, todos los equipos conectados a través las tomas HDMI pueden sufrir daños irreparables.

AVISO IMPORTANTE

Si su TV compatible con HDMI no es capaz de decodificar bitstreams DTS o Dolby Digital, coloque los valores de Dolby Digital y de DTS en "PCM" en el menú de configuración de audio. Puede producirse un ruido continuo si su TV no puede descodificar el flujo digital DTS (o Dolby Digital); la mayoría de los televisores no tiene esta capacidad.

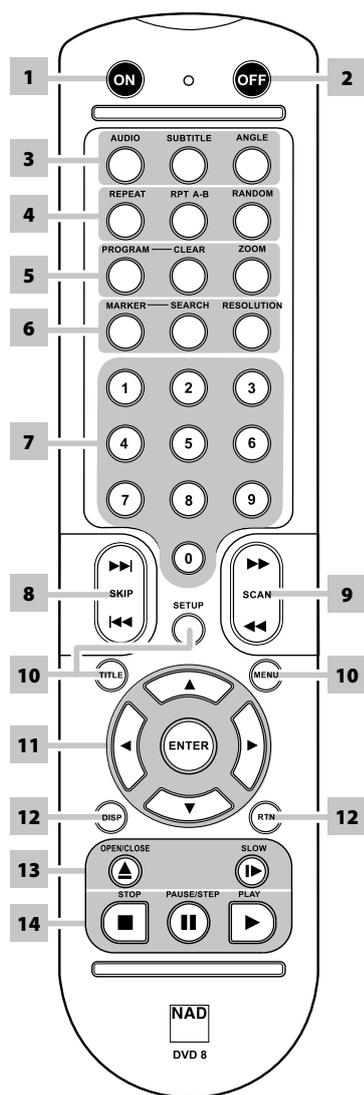
- 3 S-VIDEO OUT (SALIDA S-VIDEO - sólo la versión 120V):** En general, la conexión S-Video es mejor y es la que debería usarse si su televisor/monitor tiene la correspondiente entrada. Conecte la salida de S-Video del monitor/televisor, utilizando cables S-Video de calidad, diseñados específicamente para señales de vídeo.
- 4 COMPONENT VIDEO OUT (SALIDA VIDEO COMPONENTE):** Conecte el COMPONENT VIDEO OUT a la entrada del componente de vídeo de un monitor/televisor de vídeo compatible. Compruebe que existe una consistencia al conectar las tomas adecuadas Y, Cb/Pb, Cr/Pr en las correspondientes fuentes/entradas. No se fie únicamente del código de color de las tomas, que podría no coincidir con el de las marcas.

NOTAS

- Sólo puede reproducir discos protegidos contra copia utilizando las resoluciones 720p, 1080i y 1080p. Si el disco está protegido contra copias, tendrá que utilizar una resolución 480i/576i o 480p/576p.
 - Sólo la versión 230V: Asegúrese de seleccionar "YPbPr" bajo "Selecciona salida TV" para utilizar la salida de vídeo componente.
- 5 DIGITAL OUT (SALIDA DIGITAL – ÓPTICA):** Conecte el puerto OPTICAL DIGITAL OUT a la correspondiente entrada digital S/PDIF de un aparato compatible como grabadoras de CD, receptores, tarjeta de sonido de ordenador u otros procesadores digitales.
 - 6 IR IN (ENTRADA IR):** Esta entrada está conectada con la salida de un repetidor IR (infrarrojos) Xantech o similar, o con la salida de IR de otro componente que permita controlar el T 517 desde lejos.
 - 7 SCART/RGB OUT (SALIDA SCART/RGB - sólo la versión 230V):** Conecte la "SALIDA DEL SCART/RGB" del T 517 a la entrada de vídeo del SCAR/RGB de un monitor/televisor de vídeo compatible. Compruebe que ha respetado la correcta orientación del conector SCART/RGB.
 - 8 VIDEO OUT (SALIDA VIDEO):** Conecte la salida de Vídeo del monitor/televisor, utilizando cables RCA de calidad, diseñados específicamente para señales de vídeo.
 - 9 AUDIO OUT (SALIDA AUDIO):** Conectar a la entrada de audio analógico correspondiente de un sistema amplificador, receptor o estéreo.
 - 10 DIGITAL OUT (SALIDA DIGITAL – COAXIALES):** Conecte el puerto COAXIAL DIGITAL OUT a la correspondiente entrada digital S/PDIF de un aparato compatible como grabadoras de CD, receptores, tarjeta de sonido de ordenador u otros procesadores digitales.

IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES

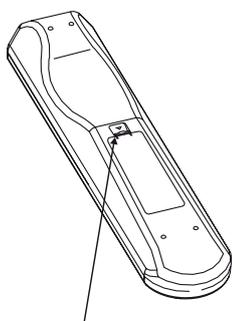
MANDO A DISTANCIA DVD 8



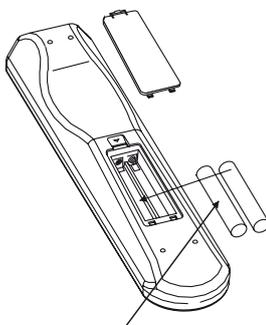
- 1 **ON** : Encienda el T 517.
- 2 **OFF** : Apaga el T 517.
- 3 **AUDIO** : Selecciona un idioma de audio (DVD).
SUBTÍTULO : Selecciona un idioma para los subtítulos.
ANGLE : Selecciona un ángulo de cámara DVD si está disponible.
- 4 **REPEAT** : Repite capítulo, pista, título, carpeta, archivo, todo.
RPT A-B : Repite secuencia.
RANDOM : Reproduce pistas en orden aleatorio.
- 5 **PROGRAM** : Entrar o salir del modo de programa.
CLEAR : Elimina un número de pista o de archivo la lista del programa.
ZOOM : Aumenta la imagen de video.
- 6 **MARKER** : Marca cualquier punto durante la reproducción.
SEARCH : Muestra el menú MARKER SEARCH.
RESOLUTION : Cambiar la resolución de video a través del puerto HDMI o la salida de video componente (en el caso de discos protegidos contra copia).
- 7 **Botones de números 0 a 9** : Selecciona los elementos numerados de un menú.
- 8 **SKIP [▶▶]** : Ir al siguiente capítulo, archivo o pista.
SKIP [◀◀] : Ir al comienzo del capítulo, archivo o pista actuales o ir al capítulo, archivo o pista anteriores.
- 9 **SCAN [◀◀/▶▶]** : Pulsar para búsqueda rápida hacia atrás o delante.
- 10 **SETUP** : Proporciona acceso o hace desaparecer el menú de configuración.
TITLE : Muestra el menú de Títulos del disco, si está disponible.
MENU : Proporciona acceso al menú de un disco DVD.
- 11 **[▲/▼/◀/▶]** : Selecciona un elemento del menú.
ENTER : Reconoce la selección del menú.
- 12 **DISP** : Proporciona acceso a la visualización en pantalla.
RTN : Salir de una ventana de menú.
- 13 **OPEN/CLOSE** : Abre y cierra la bandeja para discos.
SLOW [▶▶] : Avance lento.
- 14 **STOP** : Detiene la reproducción.
PAUSE/STEP : Interrumpe temporalmente/pulsar repetidamente para reproducir fotograma a fotograma.
PLAY : Inicia la reproducción.

ESPAÑOL

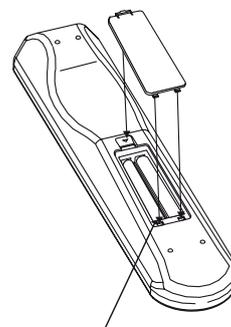
UNIDAD DE PILAS



Empuje y levante la orejeta para retirar la tapa de las pilas fuera de la cavidad.



Coloque las pilas en las aberturas. Asegúrese que encajan correctamente.



Monte de nuevo la tapa de las pilas alineando e insertando las dos orejetas en los orificios. Empuje la tapa de las pilas hasta que haga clic al cerrarse.

CONFIGURACIÓN

USO DEL T 517

El T 517 funciona desde el panel delantero o con el mando a distancia DVD 8. Como el mando a distancia será el control principal en la mayoría de los casos, nos centraremos en las operaciones controladas por el mando a distancia. No se olvide de leer también la sección "IDENTIFICACIÓN DE LOS CONTROLES - PANEL DELANTERO".

INFORMACIÓN DE LA REGIÓN

El T 517 fue diseñado y fabricado para que se corresponda con la Información Regional grabada en un disco DVD. Si el número de región descrito en el disco DVD no se corresponde con el número de la región que se muestra en la parte trasera, el T 517 no podrá reproducir ese disco. La OSD mostrarán "Compruebe código regional" (en el visor aparece "Err") cuando se carga un disco de una región incompatible.

DISCOS COMPATIBLES

El T 517 posee un grado de reproducción excepcional. El reproductor soporta DVD-Video, DVD±R, DVD±RW, VCD/SVCD con control de playback (PBC), CD de audio y CD-R/CD-RW que contiene títulos de archivos de audio, y archivos DivX, MP3, WMA y JPEG.

NOTA

No se pueden reproducir otros discos que no sean los que se listan. Si no, el T 517 podría quedar inoperativo permanentemente.

CARGA DEL DISCO Y REPRODUCCIÓN

Hay dos tipos distintos de tamaños de discos. Coloque el disco en la guía correcta de la bandeja. Si el disco queda fuera de la guía, podría dañarse el disco y el T 517 no funcionaría correctamente. Si coloca el disco al revés y es un disco de una sola cara, aparece "Error de disco" en la pantalla (en el visor aparece "Err").

Estas son algunas sugerencias importantes cuando se cargue un disco:

- No empuje la bandeja mientras esté en movimiento. Si lo hiciera, podría resultar en un mal funcionamiento del T 517.
- No empuje la bandeja o ponga en ella objetos que no sean discos en la bandeja. Si lo hiciera, podría resultar en un mal funcionamiento del T 517.
- Mantenga los dedos apartados de la bandeja cuando ésta se cierre. Ponga un especial cuidado con los dedos de los niños que puedan estar cerca cuando se cierre la bandeja, ya que podrían lesionarse.

Pulse [PLAY] y la bandeja se cierra automáticamente. Empieza a reproducir la primera pista si tiene un CD cargado. En el caso de DVD, USB u otros medios, se utiliza la pantalla con el menú para empezar a reproducirlos.

NOTA

No mueva el T 517 durante la reproducción. Podría dañar el disco y el T 517.

ACERCA DE LA PANTALLA DE VISUALIZACIÓN (OSD)

El T 517 emplea un "menú" muy lógico en la pantalla. Este menú aparece en el monitor de vídeo o televisor conectados, y es necesario durante el proceso de configuración (y muy útil en el día a día), por lo que compruebe que ha conectado el televisor/monitor antes de seguir con la configuración.

VISUALIZACIÓN DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN

Pulse el botón [SETUP] del DVD 8 para que aparezca el Menú de configuración de la OSD (Setup Menú OSD). Con los botones de navegación del DVD 8, se pueden seleccionar varios menús. Si no aparece el menú de Configuración, revise las conexiones de vídeo correspondientes.

NAVEGACIÓN POR EL MENÚ DE CONFIGURACIÓN OSD Y CÓMO HACER CAMBIOS

Para navegar por las opciones del Menú de Configuración OSD, siga los siguientes pasos utilizando el mando DVD 8:

- 1 Pulse las teclas [▲/▼] para desplazarse arriba y abajo por las opciones del menú.
- 2 Pulse [▶] para seleccionar un menú.
- 3 Utilice las teclas [▲/▼] para seleccionar entre las opciones de un menú en particular.
- 4 Pulse [ENTER] para seleccionar un parámetro.
- 5 Pulse [SETUP] o [PLAY] para salir del menú de configuración.

Para salir de una opción de menú, pulse repetidamente la tecla [RTN] del DVD 8 según corresponda.

VISUALIZACIÓN DEL OSD DEL DISCO

Podrá visualizar el estado general de reproducción del disco en la pantalla de televisor. Algunas opciones se pueden cambiar utilizando el menú. Para utilizar la visualización en pantalla:

- 1 Pulse [DISP] durante la reproducción.
- 2 Pulse el botón [▲/▼] del DVD 8 para seleccionar una de las opciones. La opción seleccionada queda resaltada.
- 3 Pulse el número deseado, y luego pulse [◀/▶] o [ENTER] según sea necesario.

NOTAS

- *Puede que la opción de pantalla no esté disponible para todos los medios en disco y que dependa del medio.*
- *La Visualización en pantalla (OSD) de disco no se aplica a discos de sola audio como CD y archivos MP3/WMA/JPEG, dado que se presentan ya en sus respectivas pantallas de menú.*
- *Si no se pulsa ningún botón durante 10 segundos, desaparece la visualización de la pantalla.*

SOBRE EL SÍMBOLO EN LA PANTALLA

 puede aparecer en la pantalla del televisor cuando está en marcha. Este símbolo indica que la función que entró o trató de ejecutar no está disponible en el disco o archivo actual.

CONFIGURACIÓN POR DEFECTO DE FÁBRICA

El procedimiento que se indica más adelante restablece el T 517 a la configuración por defecto de fábrica.

- 1 El T 517 debe estar en estado "No Disc" (No hay disco). Pulse la tecla [SETUP] del mando a distancia DVD 8 y aparece el Menú de Configuración en la pantalla.
- 2 Pulse [▲/▼] para seleccionar el menú de configuración DISPLAY. Pulse [▶] para ir a la opción "Aspecto TV".
- 3 Pulse [▶] una vez más para seleccionar "16:9". Con los botones de números del DVD 8, entre tan rápido como puede el siguiente número - 1397139, y luego pulse [ENTER].
- 4 En la pantalla verá "SYSTEM INFORMATION" (Información del sistema). Pulse [ENTER].
- 5 Apague el T 517. De esta manera el T 517 vuelve a retomar los valores predeterminados de fábrica.

Cuando vuelve a encender el T 517, aparece en pantalla "Menu Language" (Idioma del menú). Pulse [▲/▼] para seleccionar el idioma de su preferencia. Pulse [ENTER]. Se le pedirá que pulse [ENTER] para confirmar su selección.

El Menú de Configuración le permitirá personalizar la operación del T 517. Si la programación por defecto de fábrica no se ajusta a sus gustos, necesitará utilizar el menú para configurar usted el T 517.

Para acceder y navegar por las opciones del Menú de Configuración, por favor consulte y siga las instrucciones indicadas en la sección anterior sobre "NAVEGACIÓN POR EL MENÚ DE CONFIGURACIÓN OSD Y CÓMO HACER CAMBIOS".

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DEL IDIOMA



IDIOMA DEL MENU

Seleccione un idioma para el menú de configuración y la visualización en pantalla.

AUDIO DEL DISCO/SUBTÍTULO DEL DISCO /MENÚ DEL DISCO

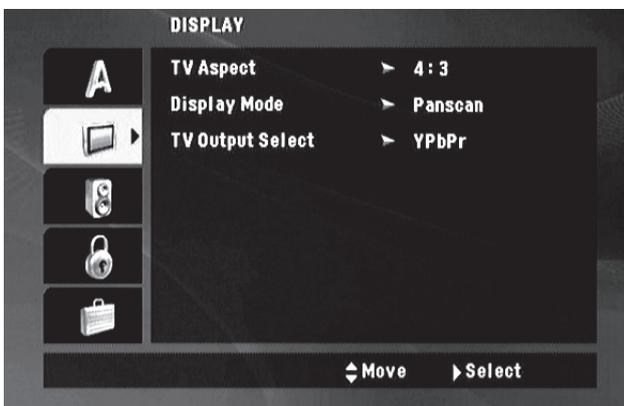
Seleccione el idioma deseado para la pista de audio (audio del disco), los subtítulos y el menú del disco. Según el medio del DVD, sólo estarán disponibles los subtítulos, audio y menús en idiomas que estén grabados en el DVD. Cuando se elige un idioma, se convierte en la configuración por defecto a no ser que el medio del DVD prevalezca sobre dicha configuración.

Original: Se refiere al idioma original en el que se grabó el disco.

Otros: Seleccione "Otros" si el idioma deseado no está en la lista. Pulse [▲/▼] para seleccionar "Otros" y luego entre el código de idioma de 4 dígitos utilizando los botones con números del mando a distancia. Pulse [ENTER]. Vea "LISTA DE CÓDIGOS DE IDIOMA" bajo el encabezamiento principal "REFERENCIA" donde encontrará una lista de los códigos de idiomas.

Apagado: Si los subtítulos que elige no aparecen, seleccione "Apagado".

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE LA PANTALLA



ASPECTO TV

4:3: Seleccionar cuando hay conectado un televisor estándar de 4:3.

16:9: Seleccionar cuando hay conectado un televisor panorámico de 16:9

MODO VISUALIZACIÓN

Los valores del Modo de Visualización sólo funcionan cuando el modo Aspecto del TV está fijado en "4:3".

LetterBox: Muestra una vista más ancha con bandas en la parte superior e inferior de la pantalla.

PanScan: Muestra automáticamente la vista ancha utilizando toda la pantalla cortando las porciones que no encajan.

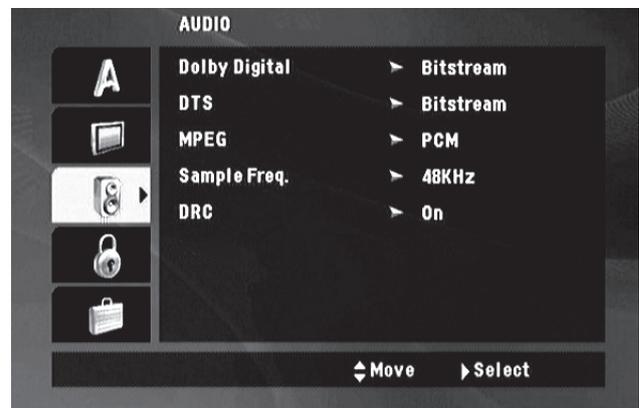
SELECCIONA SALIDA TV (SÓLO LA VERSIÓN 230V)

Configure las opciones de selección de salida de televisión del reproductor en función del tipo de conexión del televisor.

RGB: Seleccione este valor cuando conecta un puerto de SALIDA SCART si utilizó un conector SCART en la entrada de SCART de un TV compatible con este sistema. No puede utilizar la salida de video componente cuando tiene seleccionado "RGB" bajo "Selección salida TV".

YPbPr: Seleccione esta opción para utilizar la salida de video componente.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE AUDIO



Cada disco DVD tiene distintas opciones de salida de audio. Configure las opciones audio del reproductor de acuerdo con el tipo de sistema de audio que esté utilizando.

DOLBY DIGITAL/DTS/MPEG

Seleccione el tipo de señal de audio digital.

Secuencia de bits: Seleccione "Secuencia de bits" si conecta la toma de salida digital del T 517 a un amplificador u otro equipo con un decodificador Dolby Digital, DTS o MPEG.

PCM: Seleccionelo cuando esté conectado con amplificador digital estéreo de doble canal. Los DVD codificados en Dolby Digital o MPEG serán mezclados automáticamente para convertirlos en audio PCM de doble canal.

Apagado (sólo para DTS): Seleccione "Apagado" si conecta el jack de salida de audio digital a un equipo que no cuenta con un decodificador DTS.

MUESTREO PCM (FRECUENCIA DE MUESTREO)

Configure la frecuencia de muestreo de la señal de audio.

48KHz: Si el receptor o amplificador NO es capaz de utilizar señales de 96 kHz, seleccione 48 kHz. Cuando efectúe esta elección, esta unidad convierte automáticamente cualquier señal de 96 kHz en una señal de 48 kHz con el fin de que el sistema pueda decodificarla.

96KHz: Si el receptor o amplificador es capaz de utilizar señales de 96 kHz, seleccione 96 kHz. Cuando efectúe esta elección, esta unidad hace pasar cada tipo de señal sin ningún otro tipo de procesamiento.

Compruebe la capacidad del amplificador en su documentación.

FUNCIONAMIENTO

USO DEL T 517 - MENÚ DE CONFIGURACIÓN

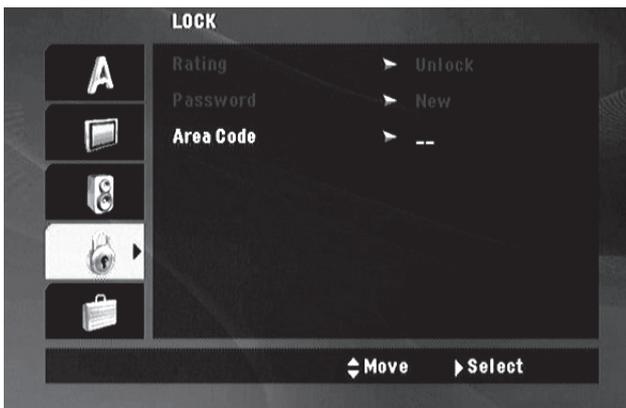
DRC (CONTROL DE RANGO DINÁMICO)

Podrá seleccionar el rango dinámico efectivo (rango subjetivo de bajo a alto) para la reproducción de las pistas Dolby Digital. Es útil para ver películas de acción en la noche sin molestar a nadie más.

Encendido: La configuración del "Encendido" es mejor para las sesiones a altas horas de la noche u otras horas en que quiera retener la máxima inteligibilidad en el diálogo minimizando a un tiempo el conjunto de los niveles del volumen. Esto se aplica únicamente a las pistas de sonido Dolby Digital.

Apagado: Para mantener un rango dinámico completo, ponga el DRC en "Apagado".

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE BLOQUEO



Algunas películas contienen escenas que podrían no ser apropiadas para que las vean niños. Muchos de estos discos contienen información sobre el control paternal que aplica a la totalidad del disco o a ciertas escenas del disco. Las películas o escenas están clasificadas del 1 al 8, según el país. Algunos discos ofrecen escenas adecuadas a los niños como alternativa.

Cuando entra en el Menú de Configuración de Bloqueo por primera vez, se abre el menú de "Código de área". De esta manera puede configurar la contraseña de Control Paternal desde un principio. Siga el procedimiento descrito seguidamente (sólo en caso de la configuración por primera vez o cuando reinicia el T 517 con los valores predeterminados de fábrica).

- 1 En el menú "Código de área", pulse [▶].
- 2 Entre una contraseña de 4 dígitos. Pulse [ENTER].
- 3 Vuelva a introducirlo y pulse [ENTER] para realizar una comprobación. De esta manera queda configurada la contraseña del índice Paternal. Si comete un error antes de pulsar ENTER, pulse [CLEAR].
- 4 Ahora puede configurar su Código de Área según se describe a continuación (a partir del paso 3).

NOTA

Ya que esta es la primera vez que entra en el menú de Configuración de Bloqueo, después de configurar su Código de Área, se abre el menú de "índice" para que pueda configurar el índice Paternal. Siga el procedimiento para configurar el Índice.

CÓDIGO DE ÁREA

Introduzca el código del país/área cuyos estándares fueron utilizados para valorar el disco DVD video. Vea "LISTA DE CÓDIGOS DE ÁREA" bajo el encabezamiento principal "REFERENCIA" donde encontrará una lista de los códigos de área.

- 1 En el menú "Código de área", pulse [▶].
- 2 Entre la contraseña que configuró previamente. Pulse [ENTER].
- 3 Seleccione el primer carácter utilizando los botones [▲/▼]. Pulse [ENTER].
- 4 Seleccione el segundo carácter utilizando los botones [▲/▼].
- 5 Pulse [ENTER] para confirmar la selección del código de área.

ÍNDICE (SÓLO LA VERSIÓN 120V)

La opción de bloqueo paternal le permitirá bloquear aquellas escenas con una clasificación mayor que la haya usted entrado, previniendo que los niños puedan ver material que usted cree que no es adecuado para ellos.

Para activar el "Índice", siga las instrucciones siguientes:

- 1 En el menú "Índice", pulse [▶]. Pulse [ENTER].
- 2 Entre la contraseña que configuró previamente.
- 3 Una vez que se ha introducido la contraseña, se podrá establecer el nivel de clasificación paternal que prefiera. Use [▲/▼] para pasar por los niveles de clasificación.
- 4 Pulse [ENTER] para confirmar la selección de la clasificación.

NIVELES 1-8

La Nivel 1 es la más restringida y la Nivel 8 es la menos restrictiva.

DESBLOQUEO

Si selecciona desbloqueo, el bloqueo de los padres no está activo y el disco se reproduce en su totalidad.

NOTA

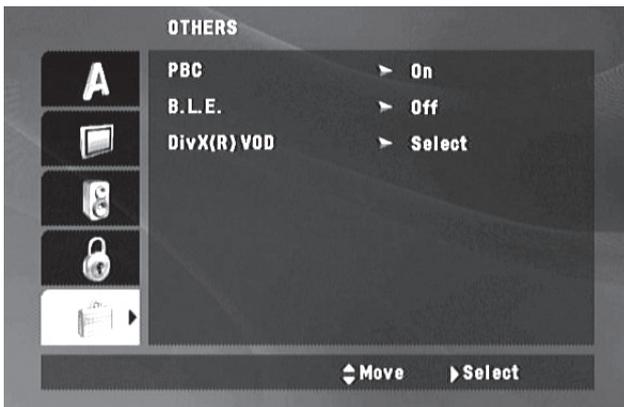
Si está estableciendo una clasificación para el reproductor, se reproducirán todas las escenas del disco con la misma clasificación o una menor. Las escenas con una clasificación más alta no se reproducirán a no ser que haya una escena alternativa en el disco. La alternativa debe tener una clasificación más baja. Si no encuentra una alternativa adecuada, se para la reproducción. Debe entrar una contraseña de 4 dígitos para poder reproducir el disco. Si se olvida de la contraseña, restaure el T 517 a su configuración por defecto de fábrica (ver "CONFIGURACIÓN POR DEFECTO DE FÁBRICA" en el capítulo "CONFIGURACIÓN - USO DEL T 517").

CONTRASEÑA

Se puede cambiar la contraseña del control de los padres. Introduzca su contraseña de cuatro cifras cuando aparezca la indicación en la pantalla.

- 1 Desplácese hacia "Contraseña". Pulse [▶] para seleccionar "Cambiar". Pulse [ENTER].
- 2 Introduzca su antigua contraseña de cuatro cifras usando los botones numéricos (0-9). Pulse [ENTER].
- 3 Se le pide que entre su nueva contraseña. Introduzca la nueva contraseña de cuatro cifras usando los botones numéricos (0-9). Pulse [ENTER].
- 4 Se le pide que verifique su nueva contraseña. Introduzca otra vez la nueva contraseña de cuatro cifras. Pulse [ENTER]. Ahora es válida la nueva contraseña de cuatro dígitos.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE OTROS



PBC

Fije el Control de Reproducción (PBC) en "Encendido" u "Apagado". Esta función está disponible sólo en el Vídeo CD y SVCD con función de mando de reproducción (PBC).

Encendido: Los videos CD con PBC se reproducen de acuerdo con el PBC.

Apagado: Los videos CD con PBC se reproducen del mismo modo que los CD de audio.

B.L.E. - EXPANSIÓN DEL NIVEL DE NEGRO (SÓLO LA VERSIÓN 120V)

El nivel de negro determina la cantidad de luz que emite una imagen en los puntos más oscuros de la misma.

Encendido: Seleccione para mejorar el nivel negro.

Apagado: Seleccione para obtener el ajuste estándar de nivel negro.

NOTA

El nivel negro sólo está disponible para CVBS (video compuesto) y la salida de S-video. En el caso de la salida de video componente, el nivel de negro solo incide en la configuración de la resolución de 480i.

DIVX® VOD (REGISTRO DIVX)

DivX es el nombre de nuevo y revolucionario códec de vídeo que se basa en el nuevo estándar de compresión para vídeo MPEG-4. Podrá reproducir discos DivX utilizando el T 517.

Los datos del código de registro DivX necesarios para el servicio VOD (vídeo a pedido) puede mostrarse pulsando [ENTER] en la opción de "Selección".



FUNCIONAMIENTO

USO DEL T 517 - CARACTERÍSTICAS

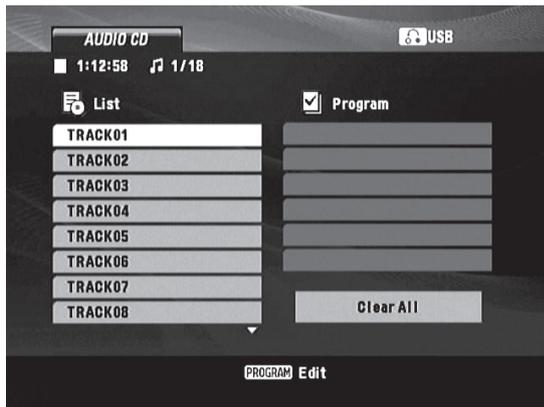
MODO USB

El T 517 puede reproducir archivos MP3/WMA/JPEG/DivX almacenados en dispositivos USB (Universal Serial Bus). Las siguientes son las capacidades del T 517 con respecto a la reproducción de dispositivos USB.

- Admite la velocidad completa de USB 1.1 (12 Mbps)
- Cuando hay más de 650 archivos grabados en el dispositivo USB, el T 517 puede no ser capaz de reproducir los archivos correctamente.
- El T 517 no es compatible con cámaras digitales y teléfonos móviles.

REPRODUCCIÓN DE USB

- 1 Conecte el dispositivo USB externo a la entrada USB del panel delantero.
- 2 En el modo STOP, pulse el botón [RTN] en el DVD 8 para cambiar del modo DISC al modo USB y viceversa.



- 3 Para mayor información respecto a diferentes tipos de archivos, vea las secciones sobre la reproducción de MP3/WMA/JPEG/DivX.

ACERCA DE HDMI

HDMI (Interfaz multimedia de alta definición) es compatible tanto con video como con sonido por medio de una única conexión digital para uso de reproductores de DVD, descodificadores y demás dispositivos AV. HDMI se ha desarrollado para ofrecer tecnologías de HDCP (Protección de contenidos de alta definición). HDCP se emplea para proteger contenidos digitales transmitidos y recibidos.

HDMI tiene la capacidad de soportar videos estándar, mejorados y de alta definición junto con audio de sonido envolvente estándar y multicanal. Entre las características de HDMI, se destacan los videos digitales descomprimidos, una banda ancha de hasta cinco gigabytes por segundo, un único conector (en lugar de varios cables y conectores) y comunicaciones entre fuentes AV y dispositivos AV, como los DTV.

CONEXIÓN HDMI

Si tiene un televisor o monitor HDMI, puede conectarlo al reproductor por medio de un cable HDMI.

- 1 Conecte el conector de salida HDMI del reproductor al conector HDMI de un televisor o monitor compatible con HDMI.
- 2 Configure la fuente del televisor en HDMI (consulte el manual de instrucciones del televisor).

Al utilizar una conexión HDMI, puede cambiar la resolución (480p/576p, 720p, 1080i, 1080p) de la salida HDMI. Para ello, pulse RESOLUTION (resolución). Sólo puede modificar la resolución en función de las opciones de resolución de su televisor o monitor.

NOTA

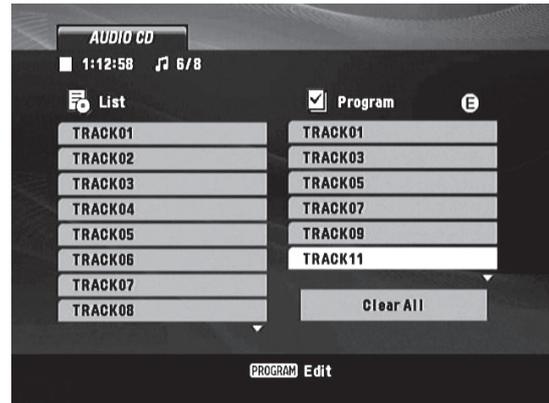
No aparece ninguna imagen si su TV compatible con 1080p no es capaz de reproducir imágenes a 60 Hz.

AVISO IMPORTANTE

Si su TV compatible con HDMI no es capaz de decodificar bitstreams DTS o Dolby Digital, coloque los valores de Dolby Digital y de DTS en "PCM" en el menú de configuración de audio. Puede producirse un ruido continuo si su TV no puede decodificar el flujo digital DTS (o Dolby Digital); la mayoría de los televisores no tiene esta capacidad.

PROGRAMACIÓN

Esta función del programa le permite guardar sus pistas favoritas de cualquier disco en la memoria del reproductor. Un programa puede contener 30 pistas. Para programar la secuencia:



- 1 Coloque un disco. Discos CD de audio o MP3/WMA: Aparece el menú CD o MP3/WMA.
- 2 Pulse [PROGRAM]. Aparecerá el signo "E", a la derecha de la palabra "Programa" del lado derecho de la pantalla del menú.
- 3 Pulse [▲/▼] para seleccionar una pista/archivo que desea incluir en la lista de "Programa". Pulse [ENTER]. Repita para colocar pistas adicionales en la lista.
- 4 Pulse [PROGRAM] otra vez para finalizar o salir del modo de programación.

REPRODUCCIÓN DEL PROGRAMA

- 1 Seleccione la pista/archivo que desea comenzar a reproducir de la lista "Programa" (lado derecho de la pantalla con el menú).
- 2 Pulse [▶] o [ENTER] para iniciar reproducción del programa. Ésta comienza en el orden en el que ha programado las pistas/archivos. La reproducción se detiene después de que se hayan reproducido una vez todas las pistas/archivos de la lista "Programa".
- 3 Para volver a la reproducción normal y salir de la reproducción programada, selecciona pista/archivo en el lado izquierdo del menú y luego pulse [PLAY].

BORRADO DE UNA PISTA DEL PROGRAMA

- 1 Pulse [▶] para cambiar a la lista Programa.
- 2 Use [▲/▼] para seleccionar la pista que desea borrar de la lista Programa.
- 3 Pulse [CLEAR]. Repita para borrar otras pistas de la lista.

ELIMINACIÓN DE TODA LA LISTA PROGRAMA

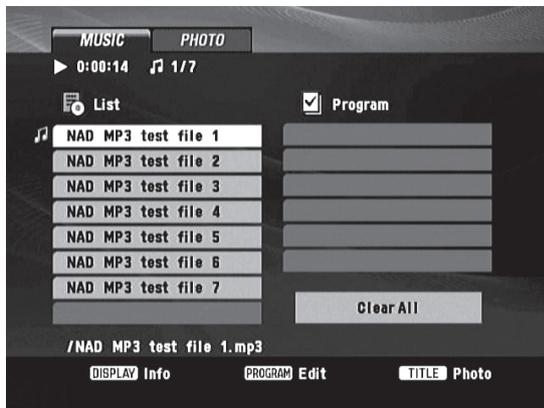
- 1 Pulse [▶] para cambiar a la lista Programa.
- 2 Use [▼] para seleccionar "Eliminar todo", y, a continuación, pulse [ENTER].

NOTA

Los programas también se borran cuando se saca el disco.

REPRODUCCIÓN DE MP3/WMA/JPEG

El T 517 puede reproducir grabaciones con formatos MP3/WMA en discos CD-R o CD-RW, así como en discos con archivos JPEG. Puede mezclar cualquiera de dichos tipos de archivos en un mismo disco.



- 1 Cargue el disco. El OSD mostrará las carpetas o los archivos en forma de lista. Utilice las teclas [▲/▼] el mando DVD 8 para navegar por las carpetas o archivos.
- 2 Pulse [▲/▼] para seleccionar una carpeta y pulse [ENTER] para ver el contenido de la carpeta.
- 3 Pulse [▲/▼] para seleccionar un archivo.
- 4 Pulse [ENTER] o [PLAY] para iniciar la reproducción. Pulse [DISP] para ver información sobre el archivo de música actual (si es que existe información) - Título, Artista, Álbum, Año, Comentario. Si no existe información, aparece en la visualización en pantalla "No ID3 Tag".

NOTAS

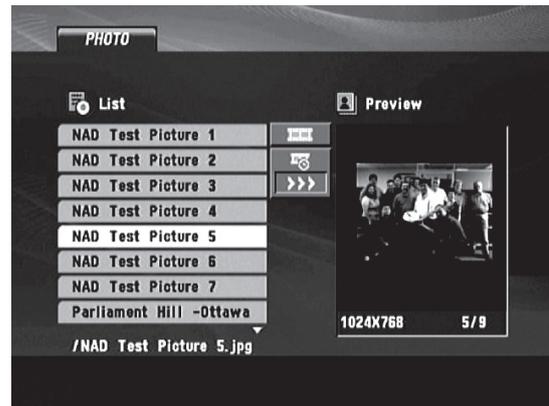
- Si está en una lista de archivos y desea regresar a la lista Carpeta, use los botones [▲/▼] del mando a distancia para resaltar "Carpeta" y pulse [ENTER].
- Pulse [MENU] para avanzar hacia arriba o hacia abajo una página o un mínimo de 8 archivos en simultáneo en la lista de archivo.
- En un CD con archivos MP3/WMA y JPEG, puede intercambiar entre el menú MUSIC y PHOTO. Pulse [TITLE] y quedará resaltada la palabra MUSIC y PHOTO en la parte superior del menú.
- El número total de archivos en el disco debe ser inferior a 650.

AVISO IMPORTANTE

Los clientes deben tener en cuenta que es necesario un permiso para descargar archivos MP3 / WMA y música desde Internet. NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL no tiene derecho para conceder dicho permiso. Siempre hay que solicitar el permiso al propietario de los derechos de autor.

VISUALIZACIÓN DE UN DISCO JPEG

Con este reproductor puede visualizar discos con archivos JPEG.



- 1 Introduzca un disco y cierre la bandeja. Aparece el menú PHOTO en la pantalla del TV.
- 2 Pulse [▲/▼] para seleccionar una carpeta.
- 3 Pulse ENTER. Aparece una lista de los archivos de la carpeta. Pulse [▲/▼] para seleccionar un archivo.
- 4 Pulse [ENTER] o [PLAY] para iniciar la reproducción. Mientras ve un archivo, puede pulsar STOP para cambiar al menú anterior (menú PHOTO).

NOTAS

- Si está en una lista de archivos y desea regresar a la lista Carpeta, use los botones [▲/▼] del mando a distancia para resaltar "Carpeta" y pulse [ENTER].
- Pulse [MENU] para avanzar hacia arriba o hacia abajo una página o un mínimo de 8 archivos en simultáneo en la lista de archivo.
- En un CD con archivos MP3/WMA y JPEG, puede intercambiar entre el menú MUSIC y PHOTO. Pulse [TITLE] y quedará resaltada la palabra MUSIC y PHOTO en la parte superior del menú.
- Para abrir/cerrar las opciones de navegación debajo de la foto que aparece en pantalla, pulse [DISP] o [RTN] en el DVD 8.
- El número total de archivos en el disco debe ser inferior a 650.

DIPOSITIVA

Seleccione [▶▶▶] y pulse [◀▶] para configurar la velocidad de la presentación en diapositivas. Pulse [▲] para seleccionar [▶▶▶] o [▶▶▶▶] y luego pulse [ENTER] para comenzar la presentación de diapositivas.

ESCUCHAR MÚSICA DURANTE LA PRESENTACIÓN EN DIAPOSITIVAS

Si el disco contiene archivos de música y fotos, puede escuchar la música durante la presentación seleccionando [▶▶▶]. Pulse [▲/▼] para seleccionar [▶▶▶] y luego pulse [ENTER] para comenzar la presentación de diapositivas.

PARADA DE LA IMAGEN

Pulse [PAUSE] durante la visualización de fotogramas. Ahora, el reproductor entrará en modo PAUSE. Para volver a la visualización de fotogramas, pulse [PLAY] o vuelva a pulsar [PAUSE].

CAMBIO A OTRO ARCHIVO

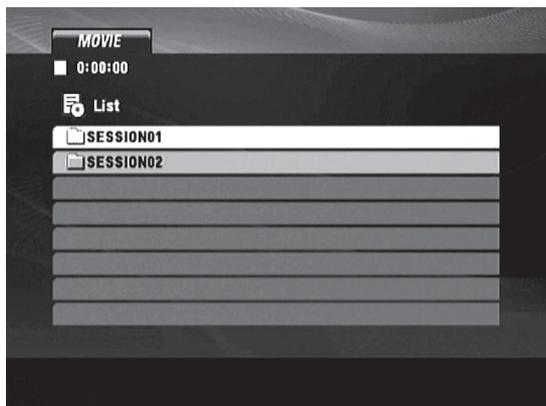
Pulse [◀▶/▶▶▶] una vez mientras ve una imagen para cambiar al archivo anterior o siguiente.

FUNCIONAMIENTO

USO DEL T 517 - CARACTERÍSTICAS

REPRODUCCIÓN DIVX

Puede reproducir discos DivX con el T 517.



- 1 Introduzca un disco y cierre la bandeja. Aparece el menú movie en la pantalla del TV.
- 2 Pulse [▲/▼] para seleccionar una carpeta. Pulse ENTER. Aparece una lista de los archivos de la carpeta.
- 3 Pulse [▲/▼] para seleccionar un archivo. Si está en una lista de archivos y desea regresar a la lista Carpeta, use los botones [▲/▼] del mando a distancia para resaltar "📁" y pulse [ENTER].
- 4 Pulse [ENTER] o [PLAY] para iniciar la reproducción.
- 5 Pulse [STOP] para salir.

NOTAS

- Archivo DivX reproducible - .avi, .mpg, .mpeg
- El número total de archivos en el disco debe ser inferior a 650.

MEMORIZACIÓN DE ÚLTIMA ESCENA

Este reproductor memoriza la última escena del último disco que se ha visualizado. La última escena permanece en la memoria incluso aunque se saque el disco del reproductor o se desconecte el reproductor. Si carga un disco que tiene la escena memorizada, la escena aparece automáticamente.

NOTA

Este reproductor no memoriza la escena de un disco, si apaga el reproductor antes de comenzar a reproducir el disco.

SALVAPANTALLAS

El salvapantallas aparece cuando deja el reproductor en modo Stop durante, aproximadamente, cinco minutos. Si el salvapantallas aparece durante cinco minutos, el reproductor se apaga automáticamente.

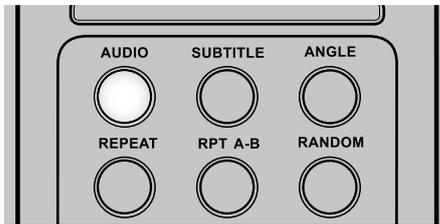
SISTEMA DEL TELEVISOR (SÓLO LA VERSIÓN 230V)

La configuración "AUTO" detecta automáticamente los medios que se reproducen y los muestra. Las otras dos configuraciones, "NTSC" y "PAL", se puede seleccionar para forzar la salida del T 517 en el formato deseado. Por ejemplo, se puede cargar un medio PAL y mostrarse en el formato NTSC. De modo similar, se puede cargar un medio NTSC y mostrarse en el formato PAL. Según el tipo de televisor, seleccione el modo de señal en que desea ver su disco.

Pulse [OPEN/CLOSE]. Para seleccionar uno de los siguientes sistemas, pulse y mantenga pulsado la tecla [PAUSE] del mando a distancia durante más de 5 segundos – Auto, PAL or NTSC.

Dependiendo del medio que esté utilizando, puede tener acceso a los siguientes controles de funciones básicas del T 517 con el DVD 8.

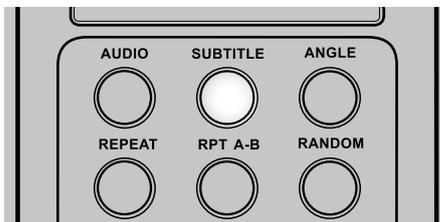
AUDIO



El botón de AUDIO permitirá cambiar el idioma de audio del medio DVD, solamente cuando el medio DVD soporte la prestación de botón de AUDIO.

Pulse repetidamente [AUDIO] hasta que se seleccione el sonido.

SUBTITLE (SUBTÍTULO)



Es posible cambiar el idioma de los subtítulos a un idioma diferente a partir del seleccionado en los ajustes iniciales. Esta operación funciona únicamente con discos en los que se han grabado idiomas de subtítulos múltiples.

- 1 Pulse [SUBTITLE] durante la utilización. Si no hay subtítulos grabados, se visualiza "Apagado".
- 2 Pulse repetidamente [SUBTITLE] hasta que se seleccione el idioma deseado.

Si el idioma deseado no se selecciona incluso después de pulsar el botón varias veces, ello significa que el idioma no está disponible en el disco.

Para eliminar Subtítulos en pantalla, pulse [SUBTITLE] repetidamente para seleccionar "Apagado".

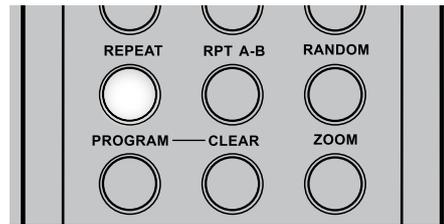
ANGLE (ÁNGULO)



Algunos discos DVD pueden contener escenas que se han filmado simultáneamente desde varios ángulos diferentes. Para estos discos, la misma escena puede verse desde cada uno de estos ángulos diferentes usando el botón [ANGLE]. Esta prestación únicamente funciona para discos que tengan escenas grabadas con diferentes ángulos.

- 1 Pulse [ANGLE] durante la utilización. El número de ángulo mostrará siendo reproducido.
- 2 Pulse repetidamente [ANGLE] hasta que se seleccione el ángulo deseado.

REPEAT (REPETICIÓN)

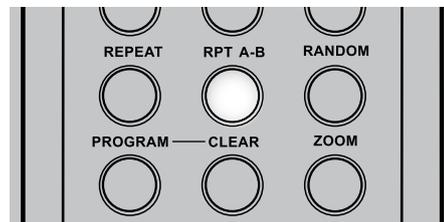


Para repetir la reproducción de una pista o capítulo en particular, pulse la tecla [REPEAT] del mando DVD 8 una sola vez. Si pulsa la misma tecla [REPEAT] una segunda vez, repetirá todas las pistas o capítulos otra vez. Apague el modo de repetición pulsando el botón de [REPEAT] una tercera vez.

NOTA

La función REPEAT no funciona con archivos JPEG.

RPT A-B (REPETICIÓN A-B)



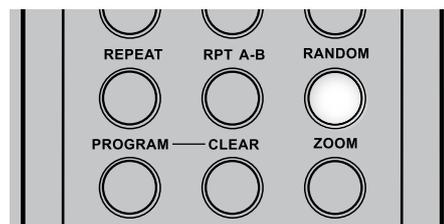
Para repetir una secuencia, realice los siguientes procedimientos:

- 1 Pulse [RPT A-B] en el punto de partida que elija y aparece brevemente en la pantalla del televisor "A".
- 2 Pulse [RPT A-B] de nuevo en el punto de partida que elija y aparece brevemente en la pantalla del televisor "A - B". Se inicia la secuencia de repetición.
- 3 Pulse [RPT A-B] de nuevo para cancelar la secuencia.

NOTA

La función REPEAT A-B no funciona con archivos MP3/WMA/JPEG.

RANDOM (ALEATORIA)

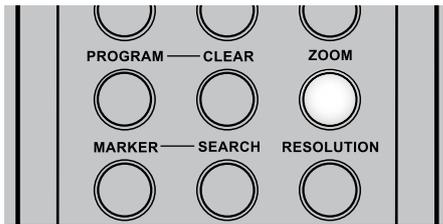


Pulse la tecla [RANDOM] del DVD 8 durante la reproducción. La unidad inicia automáticamente la reproducción aleatoria y aparece RANDOM en la pantalla del TV. Pulse [◀◀ / ▶▶] para la reproducción aleatoria de pistas de audio. Pulse [RANDOM] de nuevo para retornar a la reproducción normal.

FUNCIONAMIENTO

USO DEL T 517 - CONTROL DE FUNCIONES

ZOOM



Utilice el ZOOM para aumentar la imagen de vídeo. Pulse [ZOOM] durante la reproducción o parar la reproducción para activar la función de Zoom. Según el medio, cada pulsación del botón de [ZOOM] cambia la pantalla del televisor en la siguiente secuencia: 100%, 200%, 300% y 400%. Use las teclas del mando DVD 8 [▲/▼/◀/▶] para moverse por la imagen ampliada. Para volver a la reproducción normal, pulse [ZOOM] varias veces hasta "100%".

NOTA

Puede que el zoom no funcione en algunos DVD.

MARKER, SEARCH (MARCADOR, BUSQUEDA)



El almacenamiento de un (MARKER) en la memoria del T 517 es similar a marcar una página en un libro. Le permite volver rápidamente a cualquier punto del disco.

Pulse [MARKER] durante la utilización en el punto inicial que ha de visionarse (escucharse) otra vez. Se pueden almacenar hasta 9 marcadores en la memoria.

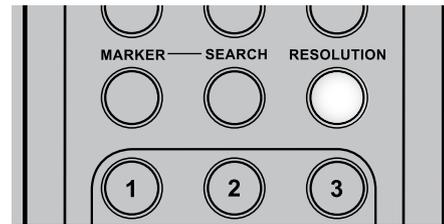
EXTRACCION/BORRADO DE UN MARCADOR

- 1 Pulse [SEARCH] durante la reproducción.
- 2 Use los botones [◀/▶] para seleccionar el marcador que haya de extraerse/borrarse.
- 3 Pulse [ENTER] para reactivar una marca. O pulse [CLEAR] para borrar una marca.
- 4 La reproducción se reanudará a partir del marcador correspondiente al marcador seleccionado o se borrará el marcador seleccionado.

NOTAS

- Estas operaciones funcionan solamente con discos para los que el tiempo de reproducción transcurrido aparezca en el Visualizador de DVD durante la reproducción o parada.
- Algunos subtítulos grabados alrededor del marcador quizás no aparezcan (DVD).
- Todos los marcadores se borrarán cuando se desconecta la alimentación o se retira el disco.
- No se almacena un marcador cuando se visualice el DVD o el menú de títulos en la pantalla de televisor.

RESOLUTION (RESOLUCIÓN)



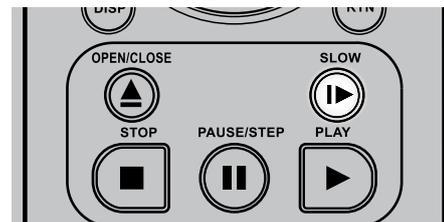
El T 517 cuenta con la función de escalador para convertir la señal de video estándar a una señal de video de alta definición. El sofisticado procesador de video del T 517 garantiza la mejor resolución de video posible.

Pulse el botón [RESOLUTION] más de una vez para tener acceso a las configuraciones de resolución disponibles. Sólo puede modificar la resolución en función de las opciones de resolución de su televisor o monitor.

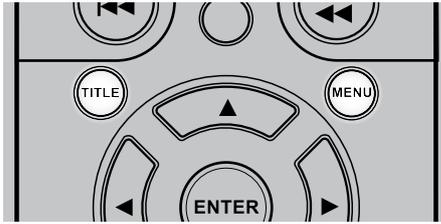
NOTAS

- Salida HDMI - Sólo es compatible con resoluciones de 480p/576p, 720p, 1080i y 1080p.
- Salida Video Componente - Sólo puede reproducir discos protegidos contra copia utilizando las resoluciones 720p, 1080i y 1080p. Si el disco está protegido contra copias, tendrá que utilizar una resolución 480i/576i o 480p/576p.

SLOW (RALENTIZACIÓN)



Avance lento. Pulse [SLOW] durante la reproducción. El reproductor entra en el modo RALENTIZADO. Repita varias pulsaciones en [SLOW] para seleccionar la velocidad deseada. Para salir del modo ralentizado, pulse [PLAY].

BOTONES DE TÍTULO Y DE MENÚ

Sólo hallará ambos botones en el mando DVD 8. Los botones de [TITLE] y [MENU] se utilizan para visualizar a través del OSD las cabeceras de los títulos y los menús del DVD y otros medios. Algunos discos de películas pueden contener dos o más títulos. Si el disco tiene el menú con el título grabado, el botón de [TITLE] se puede utilizar para seleccionar el título de la película (los detalles de la operación difieren según el disco utilizado).

Pulse [TITLE] y aparecerá una lista con los títulos del disco. Según el disco, pulsando [TITLE] de nuevo, reinicia la reproducción desde la escena en que se pulsó "TÍTULO" antes.

Pulse [ENTER], [PLAY] o el/los botones numéricos para seleccionar el título deseado. Entonces, se inicia la reproducción del título seleccionado.

Algunos DVD tiene unas estructuras de menú exclusivos llamadas menús del DVD. Por ejemplo, hay DVD programadas con un contenido complejo, que proporcionan menús de guía, y aquellos que se han grabado en distintos idiomas proporcionan menús para el idioma del audio o los subtítulos.

Pulse [MENU] durante la reproducción; aparecerá el menú disponible del DVD. Pulsando [MENU] de nuevo, se reinicia la reproducción a partir de la escena en que se pulsó MENU por primera vez.

REFERENCIA

LISTA DE CÓDIGOS DE IDIOMA

Use esta lista para introducir el idioma deseado para los siguientes valores iniciales: AUDIO DEL DISCO, SUBTÍTULO DEL DISCO y MENÚ DEL DISCO

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
Abkhazian	6566	Esperanto	6979	Laosiano	7679	Shona	8378
Afar	6565	Estoniano	6984	Latín	7665	Sindhi	8368
Afrikaans	6570	Faroés	7079	Latviano, Lettis	7686	Singhalés	8373
Albanés	8381	Fidji	7074	Lingala	7678	Somalí	8379
Alemán	6869	Finlandés	7073	Lituano	7684	Sudanés	8385
Ameharic	6577	Francés	7082	Macedonio	7775	Sueco	8386
Arabe	6582	Frisio	7089	Malayalam	7776	Swahili	8387
Armenio	7289	Gaélico Escocés	7168	Malayo	7783	Tagalo	8476
Assames	6583	Galés	6789	Maltés	7784	Tajik	8471
Aymarà	6588	Gallego	7176	Maorí	7773	Tamil	8465
Azerbaijani	6590	Georgiano	7565	Marathi	7782	Tatar	8484
Bashkir	6665	Griego	6976	Málagas	7771	Telugu	8469
Bengali; Bangla	6678	Groenlandico	7576	Moldaviano	7779	Thai	8472
Bhutani	6890	Guaraní	7178	Mongol	7778	Tibetano	6679
Bihari	6672	Gujarati	7185	Nauru	7865	Tigrinya	8473
Birmanó	7789	Hausa	7265	Nepalí	7869	Tonga	8479
Bretón	6682	Hebreo	7387	Noruego	7879	Turco	8482
Búlgaro	6671	Hindi	7273	Oriya	7982	Turkmen	8475
Byelorusi	6669	Holandés	7876	Panjabi	8065	Twi	8487
Cachemir	7583	Húngaro	7285	Pashto, Pushto	8083	Ucraniano	8575
Camboyano	7577	Indonesio	7378	Persa	7065	Urdo	7585
Catalán	6765	Inglés	6978	Polaco	8076	Urdu	8582
Checo	6783	Interlingua	7365	Portugués	8084	Uzbek	8590
Chino	9072	Irlandés	7165	Quechua	8185	Vasco	6985
Coreano	7579	Islandés	7383	Rhaeto-Romance	8277	Vietnamita	8673
Corso	6779	Italiano	7384	Rumano	8279	Volapük	8679
Croata	7282	Japonés	7465	Ruso	8285	Wolof	8779
Danés	6865	Javanés	7487	Samoano	8377	Xhosa	8872
Eslovaco	8375	Kannada	7578	Sánscrito	8365	Yiddish	7473
Esloveno	8376	Kazakh	7575	Serbio	8382	Yoruba	8979
Español	6983	Kirghiz	7589	Serbo-Croata	8372	Zulú	9085

LISTA DE CÓDIGOS DE ÁREA

Elija un código del área (país) de esta lista.

Código País	Código País	Código País	Código País	Código País	Código País
AF Afganistán	CN China	GT Guatemala	IL Israel	NO Noruega	SL Sierra Leona
AL Albania	CY Chipre	GF Guayana Francesa	IT Italia	NC Nueva Caledonia (Francesa)	SG Singapur
DE Alemania	CO Colombia	GN Guinea	JM Jamaica	NZ Nueva Zelanda	SY Siria
AD Andorra	KM Comoras	GW Guinea Bissau	JP Japón	OM Omán	SO Somalia
AO Angola	CG Congo	GQ Guinea Ecuatorial	JO Jordania	PK Pakistán	LK Sri Lanka
AI Anguilla	KR Corea del Sur	GY Guyana	KZ Kazajstán	PW Palaos	ZA Sudáfrica
AQ Antártica	CI Costa de Marfil	HT Haití	KE Kenia	PA Panamá	SD Sudán
CS Antigua y Checoslovaquia	CR Costa Rica	NL Holanda	KG Kirguistán	PG Papua Nueva Guinea	SE Suecia
SU Antigua USSR	HR Croacia	HN Honduras	KI Kiribati	PY Paraguay	CH Suiza
AG Antigua y Barbuda	CU Cuba	HK Hong Kong	KW Kuwait	PE Perú	SR Surinam
AN Antillas Holandesas	DK Dinamarca	HU Hungría	LA Laos	PF Polinesia (Francesa)	SZ Swazilandia
SA Arabia Saudita	DM Dominica	IN India	LS Lesotho	PL Polonia	TJ Tadjikistán
DZ Argelia	EC Ecuador	ID Indonesia	LV Letonia	PT Portugal	TH Tailandia
AR Argentina	UM EE.UU. Islas Pequeñas Periféricas	IQ Irak	LR Liberia	PR Puerto Rico	TW Taiwan
AM Armenia	EG Egipto	IR Irán	LY Libia	QA Qatar	TZ Tanzania
AW Aruba	SV El Salvador	IE Irlanda	LI Liechtenstein	UK Reino Unido	IO Territorio Británico del Océano Índico
AU Australia	AE Emiratos Arabes Unidos	BV Isla Bouvet	LT Lituania	CF República Centroafricana	TF Territorios Meridionales Franceses
AT Austria	ER Eritrea	CX Isla de la Navidad	LB Líbano	CZ República Checa	TP Timor Oriental
AZ Azerbaiyán	SI Eslovenia	NF Isla Norfolk	LU Luxemburgo	SK República de Eslovaquia	TG Togo
BS Bahamas	ES España	PN Isla Pitcairn	MO Macao	DO República Dominicana	TK Tokulu
BH Bahrein	VA Estado Ciudad del Vaticano	IS Islandia	MK Macedonia	RE Reunión (Francesa)	TO Tonga
BD Bangladesh	EE Estonia	KY Islas Caimán	MG Madagascar	RO Rumania	TT Trinidad y Tobago
BB Barbados	US Estados Unidos	CC Islas Cocos (Kiling)	MY Malasia	RW Rwanda	TM Turkmenistán
BZ Belice	ET Etiopía	CK Islas Cook	MW Malawi	EH Sahara Occidental	TR Turquía
BJ Benin	RU Federación Rusa	TC Islas de Turcos y Caicos	MV Maldivas	PM Saint Pierre y Miquelon	TV Tuvalu
BM Bermudas	FJ Fiji	FO Islas Feroe	ML Mali	AS Samoa Americana	TN Túnez
BE Bélgica	PH Filipinas	GS Islas Georgia del Sur y Sandwich del Sur	MT Malta	KN San Cristóbal y Nieves Anguila	UA Ucrania
BY Bielorrusia	FI Finlandia	HM Islas Heard y McDonald	MA Marruecos	VC San Vicente y Granadinas	UG Uganda
BO Bolivia	FR Francia	FK Islas Malvinas (Falkland)	MQ Martinica (Francesa)	WS Samoa	UY Uruguay
BA Bosnia-Herzegovina	GM Gambia	MP Islas Marianas del Norte	MU Mauricio	AD San Marino	UZ Uzbekistán
BW Botsuana	GE Georgia	MH Islas Marshall	MR Mauritania	VC San Vicente y Granadinas	VU Vanuatu
BR Brasil	GH Ghana	SB Islas Salomón	YT Mayotte	SH Santa Elena	VE Venezuela
BN Brunei Darussalam	GI Gibraltar	SJ Islas Svalbard y Jan Mayen	MX México	LC Santa Lucía	VN Vietnam
BG Bulgaria	GB Gran Bretaña	VG Islas Vírgenes (Británicas)	FM Micronesia	ST Santo Tomé y Príncipe	YE Yemen
BF Burkina Faso	GD Granada	VI Islas Vírgenes (EE.UU.)	MD Moldavia	SN Senegal	DJ Yibouti
BI Burundi	GR Grecia	WF Islas Wallis y Futuna	MN Mongolia	SC Seychelles	YU Yugoslavia
BT Bután	GL Groenlandia		MS Montserrat		ZR Zaire
CV Cabo Verde	GP Guadalupe (Francesa)		MZ Mozambique		ZM Zambia
KH Camboya	GU Guam (USA)		MC Mónaco		ZW Zimbabwe
CM Camerún			MM Myanmar		
CA Canadá			NA Namibia		
TD Chad			NR Naurú		
CL Chile			NP Nepal		
			NI Nicaragua		
			NG Nigeria		
			NU Niue		
			NE Níger		

ESPAÑOL

REFERENCIA

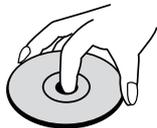
LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

CONDICIÓN	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES POSIBLES
No hay alimentación.	<ul style="list-style-type: none"> El cable de alimentación está desconectado. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el cable de alimentación a la toma de pared de forma segura.
El T 517 está conectado, pero no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> No hay disco introducido. 	<ul style="list-style-type: none"> Introducir un disco.
No hay imagen.	<ul style="list-style-type: none"> El TV no está fijado para recibir la salida de la señal del reproductor de DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Seleccionar el modo de entrada de video apropiada en el TV.
	<ul style="list-style-type: none"> El cable de video no está adecuadamente conectado. 	<ul style="list-style-type: none"> Conectar adecuadamente el cable de video.
	<ul style="list-style-type: none"> La configuración de salida de la unidad y las opciones de resolución del televisor no coinciden. 	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar la capacidad del televisor. Comprobar el modo de las conexiones (por ejemplo, S-Video, por componentes, etc.). Comprobar la configuración de resolución de la unidad, en función de la capacidad del televisor y el modo de conexión.
No hay sonido.	<ul style="list-style-type: none"> El equipo conectado con el cable de audio no está fijado para recibir la salida de la señal del reproductor de DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Seleccionar el modo de entrada correcto del receptor de audio de modo que pueda escuchar el sonido procedente del reproductor de DVD.
	<ul style="list-style-type: none"> La alimentación del equipo conectado con el cable de audio está apagada. 	<ul style="list-style-type: none"> Encender el equipo conectado con el cable de audio.
	<ul style="list-style-type: none"> La salida de AUDIO está configurada incorrectamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Verifique la configuración de salida de audio en el Menú de Configuración de Audio.
El T 517 no inicia la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> Se ha introducido un disco no reproducible. 	<ul style="list-style-type: none"> Introducir un disco reproducible (verificar el tipo de disco, el sistema de color y el código de área).
	<ul style="list-style-type: none"> Está fijado el nivel de clasificación. 	<ul style="list-style-type: none"> Cancelar la función de clasificación o cambiar el nivel de clasificación.
El mando a distancia no funciona adecuadamente.	<ul style="list-style-type: none"> El mando a distancia no apunta al sensor de control remoto del reproductor de DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Apuntar el mando a distancia al sensor de control remoto del reproductor de DVD.
	<ul style="list-style-type: none"> El mando a distancia está demasiado lejos del reproductor de DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> Acercar el mando a distancia al reproductor de DVD.
	<ul style="list-style-type: none"> Las pilas del control remoto están agotadas. 	<ul style="list-style-type: none"> Sustituya las pilas del control remoto.

NOTAS SOBRE LOS DISCOS

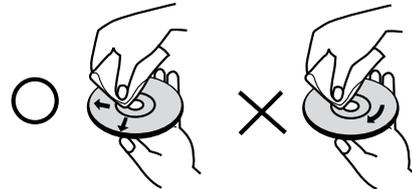
MANIPULACIÓN DE LOS DISCOS

No tocar el lado de reproducción del disco. Sujetar el disco por los bordes, de modo que no queden huellas de dedos en la superficie. No pegar jamás papeles ni cintas adhesivas en el disco.



LIMPIEZA DE LOS DISCOS

Las huellas y el polvo en los discos pueden provocar una pobre calidad de las imágenes y distorsiones del sonido. Antes de la reproducción, limpiar el disco con un paño limpio. Realizar el movimiento desde el centro hasta los bordes.



ALMACENAMIENTO DE LOS DISCOS

Después de la reproducción, guardar el disco en su caja. No exponer el disco a la luz directa del sol ni a fuentes de calor y no dejarlo jamás en automóviles aparcados bajo la luz directa del sol.

No usar disolventes potentes, por ejemplo, alcohol, bencina, diluyente, limpiadores comerciales ni aerosoles antiestáticos previstos para su uso con los antiguos discos de vinilo.

SISTEMA

Sistema de la señal	NTSC (sólo la versión 120V) Auto/PAL/NTSC (sólo la versión 230V)
Láser	Láser semiconductor
Respuesta de la frecuencia	±2dB (Ref. 0dB 20Hz - 20kHz CD, DVD)
Relación señal/ruido (audio)	>95dB (Pond. "A", CD) >65dB (Pond. "A", DVD)
Relación señal/ruido (vídeo)	>60dB (Pond. "A", DVD)
Rango dinámico (audio)	>95dB (Pond. "A", CD) >95dB Pond. "A", DVD)
Distorsión armónica total	<0,02% (CD, DVD)

SALIDA

Salida de vídeo	1Vp-p/75 ohmios
S-Video (señal Y)	1Vp-p/75 ohmios
S-Video (señal C)	0,3Vp-p/75 ohmios
Vídeo componente (señal Y)	1Vp-p/75 ohmios
Vídeo componente (señal Cb/Cr)	0,7Vp-p/75 ohmios
SCART (señal R/G/B)	0,7Vp-p/75 ohmios (sólo la versión 230V)
SCART (señal CVBS)	1Vp-p/75 ohmios (sólo la versión 230V)
Versión HDMI	1,1
Salida audio	2,0Vrms (Ref. 1 kHz, 0 dB)
Salida digital (coaxial)	0,5Vp-p
Salida digital (óptico)	3Vp-p

GENERAL

Requisitos de alimentación	CA 120 V, 60 Hz NTSC Región 1 CA 230 V, 50 Hz PAL Región 2
Dimensiones de la unidad (Ancho x Alto x Profundidad)	435 x 35 x 200 mm (Dimensiones netas) 435 x 45 x 210 mm (Dimensiones de expedición)*
Peso neto	1,5kg
Peso bruto	2,9kg

* - Las dimensiones brutas incluyen pies, teclas adicionales y terminales de panel traseras.

Fabricado con licencia bajo los números de patente de Estados Unidos: 5,451,942 y otras patentes mundiales y de Estados Unidos emitidas y en trámite. DTS y DTS Digital Out son marcas de fábrica registradas y los logotipos y símbolos DTS son marcas de fábrica de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Reservados todos los derechos.

Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo con la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Producto DivX® Certificado

reproduce todas las versiones de vídeo DivX® (incluido DivX® 6) con reproducción normal de discos DivX®.

DivX, DivX Certified, y los logos vinculados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se usan bajo licencia.

"HDMI", el logotipo HDMI y la designación "High-Definition Multimedia Interface" son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor, que está protegida por la requisición del método de ciertas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de los derechos. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizada por Macrovision Corporation y está diseñada para el hogar y otros usos de visualización restringidos, a no ser que Macrovision Corporation autorice lo contrario. Está prohibida su deconstrucción o desmontaje.

Las especificaciones están sujetas a su cambio sin aviso previo. Para actualizaciones en la documentación y las características, visite www.NADelectronics.com y obtendrá las últimas novedades sobre su T 517.



www.NADelectronics.com

**©2008 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International

T 517 Manual 05/08